

**Avtalen om Det europeiske
økonomiske samarbeidsområde**

EØS-komiteen

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

**nr. 1/98
av 30. januar 1998**

om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester) og
vedlegg XIX (Forbrukervern)

EØS-KOMITEEN HAR -

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde,
justert ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske
samarbeidsområde, heretter kalt avtalen, særlig artikkel 98, og

ut fra følgende betraktninger:

Avtalens vedlegg IX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 53/96 av 4. oktober
1996⁽¹⁾.

Avtalens vedlegg XIX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 34/96 av 31. mai
1996⁽²⁾.

Europaparlaments- og rådsdirektiv 97/5/EF av 27. januar 1997 om pengeoverføringer
på tvers av landegrensene⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.

Direktiv 97/5/EF vil få anvendelse også for pengeoverføringer på tvers av
landegrensene i Liechtensteins, Islands og Norges valutaer.

Direktiv 97/5/EF skal innlemmes i avtalens vedlegg IX og, til informasjon, oppføres i
avtalens vedlegg XIX -

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg IX etter nr. 16 (europaparlaments- og rådsdirektiv 95/26/EF) skal
nytt nr. 16a lyde:

⁽¹⁾ EFT nr. L 21 av 23.1.1997, s. 8, og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 4 av 23.1.1997, s. 48.

⁽²⁾ EFT nr. L 237 av 19.9.1996, s. 41, og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 41 av 19.9.1996, s. 79.

⁽³⁾ EFT nr. L 43 av 14.2.1997, s. 25.

“16a. **397 L 0005**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 97/5/EF av 27. januar 1997 om pengeoverføringer på tvers av landegrensene (EFT nr. L 43 av 14.2.1997, s. 25).

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasninger:

a) i artikkel 1 skal ordene “medlemsstatenes valutaer” endres til “medlemsstatenes og EFTA-statenes valutaer”,

b) artikkel 2 bokstav c) skal lyde:

“«finansinstitusjon»,

- kredittinstitusjoner som definert i artikkel 1 første strekpunkt i direktiv 77/780/EØF,
- forsikringsforetak som definert i artikkel 1 bokstav a) i direktiv 92/49/EØF,
- forsikringsforetak som definert i artikkel 1 bokstav a) i direktiv 92/96/EØF,
- investeringsforetak som definert i artikkel 1 nr. 2 i direktiv 85/611/EØF,
- investeringsforetak som definert i artikkel 1 nr. 2 i direktiv 93/22/EØF,
- andre foretak som har lignende virksomhet som foretakene nevnt i de foregående strekpunkter, eller hvis hovedvirksomhet er å erverve eierandeler i finansielle aktiva eller å omdanne finansielle fordringer.””

Artikkel 2

I avtalens vedlegg XIX etter nr. 7b (europaparlaments- og rådsdirektiv 94/47/EF) skal nytt nr. 7c lyde:

“7c. **397 L 0005**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 97/5/EF av 27. januar 1997 om pengeoverføringer på tvers av landegrensene (EFT nr. L 43 av 14.2.1997, s. 25)⁽¹⁾.

(¹) Oppført her til informasjon. For anvendelsen, se vedlegg IX - Finansielle tjenester.”

Artikkel 3

Teksten til europaparlaments- og rådsdirektiv 97/5/EF på islandsk og norsk, som er vedlagt de respektive språkversjoner av denne beslutning, har samme gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 1. februar 1998, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser i henhold til avtalens artikkel 103 nr. 1.

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende.

Utferdiget i Brussel, 30. januar 1998.

For EØS-komiteen
Formann

F. Barbaso

EØS-komiteens sekretærer

G. Vik

E. Gerner